

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка

Е.В. Головина

ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

Методические указания

Рекомендовано к изданию редакционно-издательским советом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Оренбургский государственный университет» для обучающихся по программам высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Оренбург

2017

УДК 811.133.1
ББК 81.471.1-81я7
Г61

Рецензент – кандидат филологических наук, доцент кафедры
иностраных языков М.В. Щербакова

Головина, Е.В.

Г61 Практическая грамматика французского языка: методические указания /
Е.В. Головина; Оренбургский гос. ун-т. – Оренбург: ОГУ, 2017. – 29 с.

Методические указания направлены на организацию самостоятельной работы бакалавров при изучении дисциплины «Практическая грамматика первого (французского) языка» и состоят из двух частей. В первой части представлены методические рекомендации, помогающие бакалаврам в освоении дисциплины. Вторая часть состоит из тренировочных упражнений для самостоятельной работы по изучаемым разделам.

Методические указания адресованы студентам первого и второго курсов направления подготовки 45.03.02 Лингвистика.

УДК 811.133.1
ББК 81.471.1-81я7

© Головина Е.В., 2017

© ОГУ, 2017

Содержание

Введение.....	4
1 Методические рекомендации по освоению грамматики изучаемого языка.....	5
2 Тренировочные упражнения для самостоятельной работы.....	10
Список использованных источников.....	29

Введение

Методические указания «Практическая грамматика французского языка» направлены на организацию самостоятельной работы бакалавров лингвистики при изучении дисциплины «Практическая грамматика первого (французского) языка».

Целью освоения дисциплины является формирование профессиональной компетенции бакалавров лингвистики, базирующейся на знании структуры французского языка и умении понимать и выражать мысли в процессе распознавания и производства грамотно сформулированных предложений.

Дисциплина изучается в 1-3 семестрах и рассчитана на 102 часа аудиторной работы и 184 часа самостоятельной работы. Изучение дисциплины «Практическая грамматика первого языка» необходимо для реализации требований, установленных в государственном образовательном стандарте высшего образования к уровню подготовки бакалавров по направлению 45.03.02 Лингвистика.

Самостоятельной работе студента отведена значительная роль. Основная задача высшего образования заключается в формировании творческой личности специалиста, способного к саморазвитию, самообразованию, инновационной деятельности.

Все эти составляющие формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов, так как предполагает максимальную индивидуализацию деятельности студента. Основным принципом организации самостоятельной работы студентов является комплексный подход, направленный на формирование навыков репродуктивной и творческой деятельности студента в аудитории, на консультациях и домашней подготовке.

В структуре методических указаний две части. В первой части представлены методические рекомендации, помогающие бакалаврам в освоении дисциплины. Вторая часть состоит из тренировочных упражнений для самостоятельной работы по изучаемым разделам.

1 Методические рекомендации по освоению грамматики изучаемого языка

Грамматика – это раздел языкознания, в котором изучаются закономерности изменения и сочетания слов, образующие осмысленные предложения и высказывания.

Умение грамотно сочетать слова является одним из важных условий использования языка как средства общения. Овладение грамматикой изучаемого языка важно не только для формирования продуктивных умений в устной и письменной речи, но и для понимания речи других людей при аудировании и чтении.

Формирование речевых грамматических навыков следует проводить поэтапно с учетом условий функционирования грамматических структур в речи. Целесообразно выделить три этапа формирования грамматических навыков в продуктивной речи:

- 1) ознакомление и первичное закрепление;
- 2) тренировка;
- 3) применение.

В свою очередь, ознакомление включает в себя введение грамматического материала и его объяснение.

При введении используется доска с записью несложного контекста, средства ТСО. Чаще всего эти средства используются не изолированно, а в различных сочетаниях друг с другом. Объяснение начинается с подготовки бакалавров к восприятию нового грамматического явления, в процессе которого преподаватель напоминает уже знакомые средства иностранного языка, которыми он намерен воспользоваться в качестве опоры при объяснении. Например, к введению некоторых форм прошедших времен относится повторение спряжения вспомогательных глаголов; перед введением страдательного залога повторяется действительный залог. Затем следует выделение нового грамматического явления из

контекста, раскрытие его формы и значения, а также особенности его употребления. Объяснение завершается формулировкой обобщающего правила, содержащего определенный перечень дифференциальных признаков грамматического явления. Заканчивается объяснение проверкой понимания и первичным закреплением.

На начальном этапе не рекомендуется использовать грамматическую терминологию, а при обобщении и закреплении материала желательно включать в упражнения грамматические игры. На продвинутом этапе бакалавры должны проявлять максимум самостоятельности в работе над грамматикой, опираясь на эксплицитные правила; самостоятельно знакомиться с формой и значением; правильно пользоваться понятийным аппаратом грамматики.

При формировании грамматического навыка необходимо соблюдать следующую последовательность действий:

1. Анализ нового грамматического явления с точки зрения определения связанных с ним трудностей в формообразовании, усвоении значения и функций.

2. Определение формы организации ознакомления с новым грамматическим материалом (индуктивно, дедуктивно).

3. Подбор опорных грамматических явлений, которые могут быть использованы в качестве подсказки в овладении новым грамматическим материалом.

4. Выбор наиболее адекватного методического подхода к изучению грамматического материала. В настоящее время широко используются структурно-функциональный, функциональный и коммуникативный подходы в обучении грамматике.

5. Подбор иллюстративных примеров, наиболее полно отражающих инвариативное значение и отличительные признаки данного грамматического явления.

6. Составление комментариев, пояснений, формулировок правил – для материала, объясняемого дедуктивно; вопросов, предполагаемых ответов студентов, окончательных формулировок – для материала, объясняемого индуктивно.

7. Выбор методических приемов и упражнений для усвоения грамматического явления. Выбор конкретных приемов и упражнений определяется следующими факторами: характером данной структуры, степенью совпадения значения данной структуры с соответствующей в родном языке, целевой установкой. В комплекс грамматических упражнений для овладения конкретным явлением необходимо включать упражнения для ознакомления с ними, их тренировки и применения. По характеру эти упражнения являются языковыми, условно-речевыми и речевыми, по способу выполнения – дифференцировочными, имитационными, подстановочными и трансформационными.

8. Определение форм, объектов контроля и выбор контролируемых упражнений. Контроль должен занимать минимальное количество времени и охватывать максимальное количество студентов. С учетом этого не рекомендуется в ходе текущего контроля привлекать новые, незнакомые типы заданий.

Рассматривая требования к обучению грамматике, можно прийти к следующим выводам.

1. Материал для обучения грамматике иностранного языка должен отражать естественное использование языка в общении без искусственных примеров и надуманных ситуаций.

2. В учебном материале следует четко выделять формальные и функциональные аспекты, для того чтобы студенты могли установить связь между ними в определенных контекстах.

3. Грамматический материал целесообразно предъявлять в доступном объеме с возможностью его закрепления в новых контекстах.

4. Введение нового материала предполагает повторение ранее усвоенного и широкое использование в качестве опоры иллюстративной наглядности, схем, таблиц и т.д.

5. Пояснения и правила должны быть краткими, точными и простыми, адекватно отражающими специфику грамматического материала.

6. Для закрепления грамматических явлений следует использовать различные виды общения, в том числе парную и групповую работу.

В ходе изучения грамматических явлений необходимо опираться на коммуникативность обучения. Упражнения должны быть доступными, увлекательными, что вызывает интерес и мотивацию студентов.

Для самостоятельной работы над формированием грамматических навыков студентам необходимо иметь грамматический курс на русском языке и на иностранном языке, сборники тренировочных упражнений с ключами. Для общего ознакомления с грамматической структурой изучаемого языка, его особенностями, основными отличиями от родного языка нужно пользоваться сокращенным грамматическим курсом на родном языке, в котором изложены основные положения грамматики.

При первом чтении такого экспресс учебника не старайтесь разобраться во всех тонкостях, не останавливайтесь на непонятных местах. Задача состоит в том, чтобы при первом чтении получить общее представление о структуре изучаемого языка. В дальнейшем представляется необходимым неоднократно возвращаться к справочному грамматическому материалу при выполнении тренировочных упражнений. Кроме того, прочитав весь курс грамматики, студенты будут лучше ориентироваться в материале и быстро находить ответы на возникшие вопросы.

Для совершенствования знаний языка лучше использовать полный курс грамматики как на родном, так и на иностранном языке с обстоятельными примерами в виде текста на иностранном языке с переводом на родной язык.

Для совершенствования знаний структуры изучаемого языка и достижения беглого безошибочного использования грамматических правил и форм языка, а также для обнаружения возможных пробелов в знаниях этих правил и исправления возможных ошибок используйте учебные пособия с тренировочными упражнениями и текстами с ключами для самоконтроля. Выполнять такие упражнения нужно, как правило, устно, записывая только ответы для последующей сверки их с ключом.

В тех случаях, если затруднительно выбрать правильный ответ, необходимо повторно изучить правило в грамматическом справочнике, а затем снова выполнить упражнение. Не стоит заучивать правила механически. Это не дает прочных знаний и не способствует применению их на практике. Запоминать правило можно лишь

после того, как оно хорошо понято. Необходимо усвоить грамматические правила сознательно. Перед выполнением тренировочных упражнений нужно прочитать грамматические правила внимательно и тщательно проанализировать приведенные в нем примеры.

Убедившись в полном понимании правила, студенты должны изложить его своими словами. Проверя выполненное задание, исправляя ошибки, студентам представляется необходимым выяснить, какое правило нарушено, повторить его, проанализировать допущенные ошибки.

2 Тренировочные упражнения для самостоятельной работы

Тема: Имя существительное (Раздел 1)

Задание 1

Barrez l'intrus:

lecteur - moniteur - menteur - spectateur

acheteur - voleur - danseur - chasseur

juge - avocat - écrivain - ingénieur

chien - taureau - cheval - coq

touriste - artiste - comte - enfant

loup - veuf - bœuf - actif

photographe - gymnaste - peintre - élève

dieu - tigre - poète - maître

speakerine - servante - tante - favorite

espagnol - français - italien – anglais

Задание 2

Trouvez le masculin:

fille dinde

vache tante

duchesse compagne

impératrice servante

épouse lionne

jumelle marraine

reine candidate

Задание 3

Corrigez, s'il le faut, les mots entre parenthèses:

1. Sofia Kovalevskaja était (un célèbre mathématicien russe).
2. Ma sœur vous accompagnera à ce concert. Elle est (un grand amateur) des danses folkloriques.
3. Cette jeune femme connaît parfaitement la musique. C'est même (un compositeur distingué).
4. Elle est (un témoin) involontaire de cette scène.
5. Marie Curie était (un physicien) célèbre.

Тема: Детеминативы (Раздел 2)

Задание 1

Mettez au singulier comme dans l'exemple

Exemple: Les classes → la classe Des livres → un livre

- Les élèves - Des personnes
- Les questions - Les avenues
- Les examens - Des écoles
- Des adresses - Les hôtels
- Des actrices - Des Italiens

Задание 2

Employez l'article s'il y a lieu ou la préposition de :

1. C'est ... maison.
2. Ce sont ... bonbons.
3. Cet homme est ... vendeur.
4. Ce sont ... livres de ma fille.
5. Sur la table il y a ... livres.
6. ...livres que tu cherches sont sur la table.
7. J'ai ... frère.
8. Il n'a pas ... sœur.
9. Où se trouve ... parc?
10. C'est ... programmeur.
11. C'est ... bon médecin.
12. Ferme ... fenêtre.

13. Ce bouquet ... fleurs est très beau.
14. J'aime ... fromage.
15. Je n'aime pas ... fromage.
16. Va au magasin et achète ... fromage!
17. Mets ... fromage dans le frigo.
18. Passe-moi ... fromage.
19. ... fromage est très populaire en France.
20. Combien ... cahiers as-tu ?
21. Elle a ... courage.
22. Il fait ... vent.
23. C'est ... conte très intéressant.
24. Il a ... imagination.
25. La terre est couverte ... neige.
26. Cette soirée ... automne est pleine ... mélancolie.
27. Ce parc est entouré ... long mur.
28. ... chien est ... ami ... homme.
29. Dans ... cour de ma maison j'ai vu ... homme.
30. Dans la cour il n' y a pas ... chien.

Задание 3

Mettez des articles convenables s'il le faut ou bien la préposition de:

... petit Gavroche est ... personnage ... roman ... Victor Hugo "... misérables".
Victor Hugo est ... grand écrivain français du XIX siècle.

Gavroche est ... garçon ... 11 ou 12 ans. Il n'a pas ... chemise, il n'a pas ... chaussures aux pieds; il porte ... pantalon d'homme et ... blouse ... femme; sur ... tête il a ... grand chapeau qui lui cache ... oreilles. Il n'a pas ... maison. L'hiver comme l'été, il habite dans ... rues ... Paris, comme ... petit oiseau dans cette grande ville. Quand il fait froid, quand il y a ... soleil, quand il y a ... vent glacial, il se promène dans ... rues, parce qu'il n'a pas ... maison. Il a ... père et ...mère, mais il n'a pas ... famille, parce que ses parents ne l'aime pas.

Il va, vient, chante et joue; quand il a faim, il vole, mais ce n'est pas ... mauvais garçon.

Тема: Имя прилагательное (Раздел 3)

Задание 1

Donnez le féminin des adjectifs suivants:

1. cher
2. national
3. anglais
4. direct
5. net
6. italien
7. nouveau
8. actuel
9. fier
10. heureux
11. léger
12. aigu
13. mauvais
14. meilleur
15. lourd

Задание 2

Réécrire les phrases en les mettant au féminin:

1. Marc est créatif et original.
Marie est ... et originale.
2. Ce garçon est paresseux et agressif.
Cette fille est ... et agressive.
3. Il est souriant et bavard.
Elle est souriante et
4. Il est gentil et compétent.
Elle est ... et compétente.

5. Ton fils est mignon et sympathique.

Ta fille est ... et sympathique.

Задание 3

Accorder l'adjectif entre parenthèses

1. Cet enfant mange trop de plats (sucré) , il faudrait qu'il fasse attention.

2. Cette année les pluies ont été (abondant) , je crains que les fruits soient hors de prix.

3. Que cette femme est (nerveux) , regarde-la, elle ne tient pas en place.

4. Les enfants avaient mis leurs chemises (rose) et s'apprêtaient à entrer en scène.

5. Magalie et Sandrine sont très (coquet) , on ne peut pas en dire autant d'Anaïs.

6. Ne trouves-tu pas que les poneys, avec leurs robes (fauve) , sont du plus bel effet dans le défilé ?

Задание 4

Mettez les adjectifs au comparatif ou au superlatif:

1. Cette rue est (large) que la rue Pouchkine.

2. C'est (étroite) rue de notre ville.

3. Ce musée est (célèbre) que le Palais du Louvre.

4. C'est (court) chemin pour aller à ce village.

5. Moscou est (grand) que Saratov.

6. Ces jeunes filles sont (appliquées) de tout le groupe.

7. La Russie est (grand) que la France.

8. En hivers les jours sont (longs) qu'en été.

9. C'est (bon) élève de notre groupe.

10. Elle a été très malade; (petit) bruit l'agaçait.

11. C'est (beau) journée de ma vie.

12. Le Luxembourg est (petit) pays de l'Europe.

13. Ce sont (bon) sportif de notre équipe.

Тема: Наречие (Раздел 4)

Задание 1

Formez les adverbes à l'aide des suffixes:

vrai -

doux.-

parfait -

certain -

joyeux -

annuel -

entier -

clair -

actif -

secret -

réel -

léger -

confus -

énorme -

joli -

élégant -

gai -

suffisant -

complet -

naturel –

Задание 2

Cochez la bonne réponse:

Ce journaliste a présenté les faits très ...(objectif)

- A. objectivement B. objectivement C. objectivamment
- Il a répondu ... (sec) que cela ne nous concernait pas
- A. secamment B. sechement C. sèchement
- Résumez ... (bref) cet article.
- A. brèvement B. brièvement C. brevamment
- Aujourd'hui, notre magasin vous remet ... (gratuit) un paquet de lessive.
- A. gratuitement B. gratuitement C. gratuitement
- Agissez ... (prudent)
- A. prudemment B. prudamment C. prudemment
- Il me parle ... (méchant), je ne lui répondrai pas.
- A. méchement B. méchamment C. méchamment
- Je visite ... (fréquent) ce musée.
- A. fréquemment B. fréquamment C. fréquemment
- Dites ... (franc) ce que vous pensez à ce sujet.
- A. franchement B. franchement C. francamment
- Il a gagné ... (évident) le public français.
- A. évidemment B. évidamment C. évidemment
- Attendez ... (patient), ne vous inquiétez pas.
- A. patiemment B. patiamment C. Patiemment

Задание 3

Complétez les phrases suivantes.

violent - violemment

Sa réaction était ... b) Il a réagi ...

furieux - furieusement

Elle crie ... b) Elle pousse un cri ...

rapide - rapidement

Il m'a répondu ... b) Il m'a donné une réponse ...

récent - récemment

Ce bâtiment est ... b) On a construit ce bâtiment ...

bon

Ces fleurs sentent ... b) La tarte aux fraises est ...

mauvais

Votre réponse est ... b) Votre parfum sent ...

faux

Cette pièce de monnaie est ... b) Tu chantes ...

dur

a) Les examens étaient ... b) Il a travaillé ... pour réussir aux examens.

droit

a) On va tout ... b) La route est ...

net

a) Elle refuse ... b) Elle parle d'une voix ...

Тема: Местоимение (Раздел 5)

Задание 1

Complétez les phrases par le pronom qui convient.

1. Je (1) ai aidée à déménager.
2. Elle ne (2) a pas reconnus.
3. Cécile est heureuse; on (3) a offert une montre.
4. Mon ami Pierre était de passage à Lyon; je (4) ai rencontré dans la rue et je (5) ai parlé.
5. Ils ne sont pas au courant. Est-ce que tu (6) as parlé?
6. Nous ne (7) avons pas vus.
7. Elle regarde Catherine; elle (8) plaît.
8. Elle (9) regarde; elle (10) aime.
9. Véronique n'a pas raison; je (11) conseille de consulter le dictionnaire.
10. Mes enfants veulent se déguiser pour le Mardi gras; je (12) ai acheté des masques.

Задание 2

Imitez le modèle suivant:

Tu **me** donnes **ton** adresse.

→ Donne-**la-moi**!

→ Ne **me la** donne pas!

1. Vous me dites la vérité.
2. Tu demandes la permission à tes parents.
3. Vous nous racontez la fin du film.
4. Vous nous montrez les photos.
5. Vous offrez cette cravate à votre mari.

Задание 3

Mettez un adjectif ou un pronom démonstratif.

1. ...sera long, ...qui est ennuyeux.
2. Connaissez-vous ...qui arrivent?
3. On ne sait jamais ...qui peut arriver.
4. C'est ... que je voulais vous dire.
5. Donne-moi ...lampe, ...ne marche pas.
6. ...opinion n'est pas ...de tout le monde.
7. Tout ...ne me plaît pas, écoute bien ...avertissement.
8. ...solution paraît plus préférable à ...
9. J'aime la forme de ...canapé, mais je préfère le tissu de ...
10. Regarde ... arbres, je préfère ...à ...

Задание 4

Remplacez les mots soulignés par un pronom possessif.

1. Ils ont perdu leurs gants, prêtons-leur nos gants.
2. Ta maison ne ressemble pas à sa maison.
3. Mon père a soixante ans. Quel âge a ton père?
4. J'ai oublié son nom. Est-ce qu'ils se souviennent de mon nom?

5. Je ne parle jamais de mes problèmes à Victor; mais lui, il me parle toujours de ses problèmes.
6. Elle a prévenu ses élèves; dites-le aussi à vos élèves.
7. Ils ont renoncé à leur projet; et nous? Est-ce que nous allons renoncer à notre projet?
8. Mon pull est rouge; je préfère la couleur de ton pull.
9. Son fils joue du piano, mon fils joue du violon.
10. votre santé! - A votre santé!

Тема: Предлог (Раздел 6)

1. Il s'est cassé la jambe ... tombant.

A à

B en

C pendant

D par

2. Cet homme est très populaire, il est aimé ... tous.

A de

B avec

C sans

D sur

3. Je suis contente, j'ai appris que Nicolas sera ici ... trois jours.

A chez

B en

C pendant

D dans

4. Je ne sais plus l'âge de ma grand-mère, je crois qu'elle va ... ses 90 ans.

A sur

B envers

C dans

D depuis

5. Je vous contacte ... vous demander d'intercéder en ma faveur.

A pour

B de

C à

D pendant

6. Nous avons rendez-vous à 18 heures ... le médecin.

A à

B chez

C par

D pour

7. J'ai attendu Lucile ... plus d'une heure et je suis partie.

A par

B depuis

C pendant

D pour

8. J'aime le cidre ... Normandie.

A en

B dans

C de

D à

9. La statuette est ... bois d'ébène.

A de

B sur

C dans

D en

10. En forêt, je me dirige ... ma boussole et une carte.

A avec

B sur

C à

D pour

11. Ce colis est arrivé ... la poste, il t'est destiné.

A avec

B par

C pour

D sur

12. Je te téléphonerai ... 20 heures demain.

A dans

B sur

C à

D pour

Тема: Глагол (Раздел 7)

Задание 1

Mettez la lettre A devant les phrases à la forme active et la lettre P devant les phrases à la forme passive :

1. Le pont du Gard a été construit par les Romains.

2. Le docteur Chollet soigne mes enfants depuis leur naissance.

3. Le brouillard recouvrait peu à peu la vallée.

4. Nous avons été retardés par le mauvais temps.

5. Une équipe de journalistes a réalisé un reportage sur la sécheresse en Afrique.

6. Cet été, Caroline est invitée au bord de la mer par une amie.

Задание 2

Mettez la phrase à la forme passive (respectez les temps) :

Beaucoup de téléspectateurs regardent cette émission.

Imparfait: ...

Passé composé : ...

Plus-que-parfait: ...

Futur simple: ...

Futur immédiat: ...

Passé immédiat: ...

Задание 3

Mettez les phrases à la forme passive en gardant le même temps.

1. Les orages abîment les fleurs.
2. On annoncera les résultats du concours dans quinze jours.
3. On ne comprendra pas cette règle.
4. Ce virage brusque m'a surpris.
5. Le journaliste avait posé des questions.
6. Un nouveau facteur vient de distribuer le courrier.
7. Le Conseil général financera les travaux.
8. La municipalité va entreprendre la construction d'une crèche.
9. On vient de repeindre les volets.
10. On a assassiné le président Kennedy

Задание 4

Mettez les phrases à la forme active en gardant le même temps.

1. Le maire est estimé de tous ses administrés.
2. Un loup a été aperçu près du village.
3. Les habitants sont gênés par le bruit des avions.
4. Le blessé a été transporté à l'hôpital.
5. Une conduite prudente est conseillée par la sécurité routière.
6. Ce chat avait été abandonné par ses maîtres.
7. Les vallées avaient été inondées par la rivière.
8. Ce spectacle a été apprécié du public.
9. Aurélie était découragée par ses mauvaises notes.
10. Ce projet sera présenté par Monsieur Taupin.

Задание 5

Composez des phrases (à la forme passive et à la forme active) avec les éléments donnés.

1. Le soir du 14 juillet / un feu d'artifice / tirer
2. Hier / un avion / des terroristes / détourner
3. Le retour des astronautes / la NASA / vers 13 heures / prévoir

Тема: Простое предложение (Раздел 8)

Задание 1

Groupez les prédicats selon le type:

- *prédicat nominal:*

- *prédicat verbal simple:*

- *prédicat verbal composé:*

1. Cette solution m'apparaît la meilleure.
2. Claire s'est mise à corriger les copies.
3. Vous êtes devenu plus sociable.
4. Il est venu quelques visiteurs.
5. Luc est devenu fidèle à ses promesses.
6. L'amitié ne se commande pas.
7. L'accusé s'est reconnu coupable.
8. Vous estimez cette idée nulle?
9. Beaucoup de fermes se sont modernisées.
10. Maurice passe pour un savant.

Задание 2

Identifiez les termes en italique :

- **compl. attributif :**

- **apposition :**

- **compl. de pronom :**

- **compl. d'adjectif :**

1. C'est facile à *dire*.
2. On se verra au mois *de juin*.
3. Cette cantatrice a une voix *délicieuse*.

4. Je n'y vois rien *de bon*.
5. C'est un journal *d'hier*.
6. Je ne vois pas mes souliers *sport*.
7. C'est difficile *à faire*.
8. Claire a acheté une machine *à coudre*.
9. On va visiter la ville *de Genève*.
10. Il est nul *en mathématiques*.

Задание 3

Faites des titres de journaux sous forme de propositions à un terme :

1. La production cinématographique française est en progression.
2. Le ministre des Affaires sociales a inauguré le nouveau centre hospitalier à Poissy.
3. Le 21 juin on a célébré à Toulouse la Fête de la musique.
4. le conseil national du Mouvement de la Paix s'est réuni ce week-end.
5. A Villeneuve une operation "habitat et vie sociale" a été lancée par la mairie.

Задание 4

Repérez les termes principaux et secondaires, dites par quoi ils sont exprimés.

1. Une forêt protège notre village contre les vents du nord.
2. Il m'a promis de répondre vite à sa lettre.
3. La colère de cet homme est terrible.
4. A l'époque, les Larsen n'avaient pas leur propre bateau et navigaient chez les autres.
5. Il ne voulait pas de débats publiques sur cette question.
6. S'intéresse-t-il toujours à ce problème?
7. Cédez cette place à cette femme, s'il vous plait.
8. Marie, je te demande de revenir plus tôt.

Тема: Сложное предложение (Раздел 9)

Задание 1

Mettez les conjonctions convenables:

Cela lui est égal ce qu'on pense de lui ... on le laisse travailler tranquillement.

Il se hâte de traverser la rue... le feu ne passe au rouge.

... il lui arrive, il ne perd jamais la tête.

4. Je continuerai à insister ... tu acceptes.

5. Conduisez-vous ... personne ne s'aperçoit de rien.

6. Il faut du temps ... les choses se remettent en place.

... le directeur soit occupé, il a accepté de nous recevoir.

... il sache pourquoi, il se sent rougir.

Téléphonez-moi, je vous en prie, ... vous serez arrivé.

... il eut chaud, il retira son pardessus.

Задание 2

Expliquez la signification d'un des proverbes en employant 5 phrases au moins:

La nuit porte conseil.

A chaque oiseau son nid est beau.

Une hirondelle ne fait pas le printemps.

Задание 3

Rendez le contenu de ce dialogue au discours indirect à la 3 personne:

M. Leroux. - Vous avez passé un bon dimanche?

M. Lebrun. - Non, je suis fatigué.

Vous ne vous êtes pas reposé?

A six heures, mon fils a mis sa moto en marche et m'a réveillé.

Et vous ne vous êtes pas rendormi?

Si, mais un quart d'heure après, le téléphone me réveille: c'est mon oncle

Adolphe: il arrive de province et me demande d'aller le chercher à la gare.

Vous y êtes allé? Quel âge a-t-il?

60 ans, mais il se porte comme le Pont-Neuf: il a déjà enterré trois femmes.

Задание 4

Reliez deux propositions en une phrase complexe:

Qu'allons-nous devenir? / Nous ne le savions pas.

Parlez plus fort. / Tout le monde vous entendra.

Il a senti le froid. / Il est rentré à la maison.

L'athlète sera rétabli de sa chute. / Il reprendra peu à peu l'entraînement.

Nous nous sommes trompé d'heure. / Ne le penses-tu pas?

Viens passer les vacances avec moi. / Je le voudrais bien.

Ce sera bientôt la fête du village. / A l'occasion de cette fête, on tire toujours un feu d'artifice.

J'ai aperçu un porche. / A l'abri de ce porche, j'ai attendu la fin de l'averse.

Il s'est enfui par le jardin. / La grille de ce jardin était ouverte.

Je vais consulter mon notaire. / J'ai toute confiance en lui.

Задание 5

Traduisez du russe en français les phrases suivantes et déterminez leur type:

Только что пробило десять часов, когда она подошла к дому.

Спускаясь по лестнице, она сломала себе ногу.

Эта книга имеет много недостатков; те, которые я перечислил, самые главные.

Если бы ты поставил стул возле окна, у тебя было бы больше места.

Хотя он знает теперь правду, он предпочитает хранить молчание.

Тема: Чужая речь (Раздел 10)

Задание 1

Transposez les phrases au discours indirect :

A/ 1. Henri promet à sa femme : « Je t'emmènerai à Venise pour ton anniversaire. »

2. L'employé répond au voyageur : « Je peux vous réserver une place dans le train de 16 h 30. »

3. Fanny téléphone à son ami : « Je viens enfin d'obtenir mon permis de conduire. »

4. Les deux touristes expliquent à l'agent de police : « Nous nous sommes trompés de direction et nous ne savons pas comment rentrer à notre hôtel. »

5. Muriel, en empruntant une cassette-vidéo à son amie, lui affirme: «Je te la rapporterai très vite.»

B/ Même exercice en mettant le verbe introducteur à l'imparfait ou au passé composé.

Задание 2

Transposez les phrases au discours direct :

1. Le gardien a affirmé qu'il ne connaissait pas cet homme.
2. Le présentateur annonçait que le film allait commencer.
3. Christiane a dit qu'elle avait laissé sa voiture dans un parking.
4. Le vendeur avait répondu à M. Dumas que sa commande lui serait livrée jeudi.
5. Le gardien m'a prévenue qu'une lettre recommandée venait d'arriver pour moi.

Задание 3

Transposez les phrases au discours indirect (en modifiant les expressions de temps):

Nous avons reçu une lettre de Jérôme, datée du 2 janvier, nous disant : « Sabine et moi avons visité **aujourd'hui** la maison que nous allons habiter pendant la durée de notre stage à Nouméa. » Il nous écrivait également : « **Hier**, le directeur nous a fait visiter l'hôpital et il nous a présentés aux membres de l'équipe médicale. » Il ajoutait : « Il y a de très belles plages dans les environs ; nous irons **demain** nous baigner et nous commencerons notre travail dans le service de pédiatrie **lundi prochain** ».

Задание 4

Transposez les questions au discours indirect :

1. Je me demande : « Où ai-je mis mon porte-monnaie ? »
2. « Combien de temps ces étudiants ont-ils étudié le français ? » voulait savoir le professeur.
3. L'étudiant a demandé : « Pourquoi y a-t-il un accent circonflexe sur les mots « tête » et « hôpital » ? »

4. Le douanier demande à chaque automobiliste : « Avez-vous quelque chose à déclarer? »

5. « Quand reviendras-tu nous voir ? » m'ont demandé mes amis.

6. « N'y a-t-il vraiment pas d'autre solution ? » a-t-il demandé anxieusement.

7. « Est-ce que tu pourrais me prêter ce roman quand tu l'auras fini ? » a demandé Monique à sa sœur.

8. « Comment vont vos parents ? » m'a demandé ma belle-mère.

Список использованных источников

1. Настольная книга преподавателя иностранного языка: справ. пособие / Е.А. Маслыко [и др.] - 9-е изд., стер. - Минск: Вышэйш. шк., 2004. - 522 с.
2. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ :Астрель, 2009. – 238 с.
3. Фокина, К.В. Методика преподавания иностранного языка: конспект лекций / К.В. Фокина, Л.Н. Тернова, Н.В. Костычева. – М.: Высшее образование, 2008. – 158 с.